



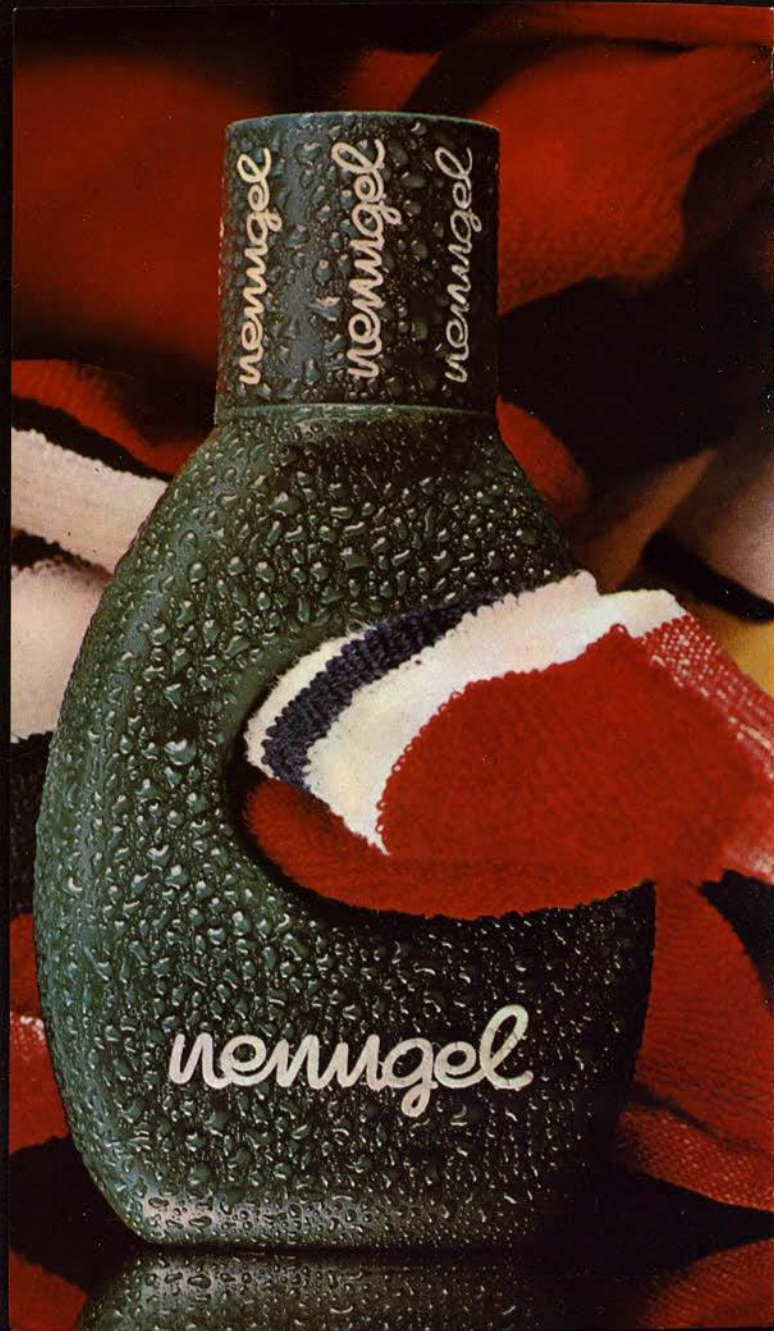
*Gran Teatro
del Liceo*

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS
Premio Nacional de Teatro 1970
BARCELONA



Temporada Coreográfica Primavera 1981

UTB
Tallers de Disseny i Edició Gràfica



Del 1 al 4 de mayo

BALLET DE LA OPERA
MUNICIPAL DE MARSELLA
(Francia)



Del 6 al 9 de mayo

BALLET-THEATRE
CONTEMPORAIN
(Compañía Oficial Francesa)



Del 11 al 28 de mayo

BALLET NACIONAL DE CUBA

42358-5
ballet
UNB
Unión Nacional de Ballet

•Diagonal•
el perfume que viste
Pertegaz



Perfume Eau de Toilette Agua Diagonal. Perfume crema. Aceite de Baño. Espuma de Baño. Jabón de Lujo.

Ricardo Sabatés Rodríguez

PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1.º, 1.º

TELEFONO 258 88 43

BARCELONA-13



UAB
Unión de Artesanos de Barcelona



JUEVES,
20 DE MAYO 1971
TARDE

4.ª de propiedad y abono
a Tardes

ACTUACION DEL
**BALLET
NACIONAL
DE CUBA**

BALLETS

QUE HOY SE REPRESENTAN



PASO A DOS CLASICO

Música de Daniel Auber.
Coreografía de Victor Gsovski.

GISELLE

Ballet en dos actos
Música de Adolphe Adam.
Coreografía de Alicia Alonso sobre
la original de Coralli y Perrot.

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

Maestro Director: JOSE R. URBAY



EMPRESA CONSTRUCTORA

- OBRAS URBANAS
- OBRAS INDUSTRIALES

ESPECIALIDAD:

- INGENIERIA EN
HORMIGON ARMADO

Rambla Catalunya 44

Teléfono 215 90 00*

Barcelona - 7

BALLET NACIONAL DE CUBA



DIRECTOR GENERAL: **FERNANDO ALONSO**

DIRECTORA ARTISTICA: **ALICIA ALONSO**

PRIMERA BAILARINA ESTRELLA: **ALICIA ALONSO**

Primeros bailarines:

AZARI PLISETSKI — LOIPA ARAUJO — AURORA BOSCH — JOSEFINA MENDEZ — MIRTA PLA — ALBERTO MENDEZ

Demi-carácter:

JOSE PARES — SONIA CALERO — ROBERTO RODRIGUEZ

Solistas:

LAURA ALONSO — CRISTINA ALVAREZ — MARTA GARCIA — MARIA ELENA LLORENTE — SILVIA MARICHAL — MIGUEL CAMPANERIA JORGE ESQUIVEL — HUGO GUFFANTI

Demi-carácter:

CEFERINO BARRIOS — RAUL BUSTABAD — ADOLFO ROVAL

Corifeos:

CLARA CARRANCO — MIRTA GARCIA — OFELIA GONZALEZ URANIS URBINO — MERCEDES VERGARA — JORGE RIVERON PEDRO DIAZ REYES — OSCAR GONZALEZ

Cuerpo de baile:

Marta Bosch — Denia Hernández — Silvia Marina — Caridad Martínez Rosario Suárez — Raúl Barroso — Miguel Gómez — Andrés Gutiérrez Pablo Moré — Edmundo Ronquillo — Norma Barreras — Amparo Brito Lidia Díaz — Ileana Farrés — Moraima Martínez — Ocilia Pedrera Mijaela Teslecanu — Jorge Bustabad — Nicolás Izquierdo — José Medina Reinaldo Muñiz — Ramón Ortega — Orlando Salgado — Jesús Sanfiel Lupe Calzadilla — Sonia Canut — Dania Fernández — Neri Fernández María Luisa López — Roberto Parajón — Lázaro Carreño — Reidles Torres

JUNTA ARTISTICA:

ALICIA ALONSO — Alberto Alonso — Otto Chaviano — Salvador Fernández — José Parés — José Ramón Urbay

MAESTROS DE BALLET:

Fernando Alonso — Loipa Araujo — Aurora Bosch — Josefina Méndez José Parés — Mirta Pla — Azari Plisetski

COREOGRAFOS:

Alberto Alonso — Ana Leontieva — Alberto Méndez — José Parés

DIRECTORES DE ORQUESTA:

José Ramón Urbay — Juan Márquez

PIANISTAS:

Gladys Fariñas — Alberto Fernández — Pablo López — Víctor R. Olano

Archivo Musical:

Justo Díaz

Realización Escenografía y Vestuario:

Talleres Nacionales del Teatro y Talleres del Ballet Nacional

ALICIA ALONSO, bailarina estrella





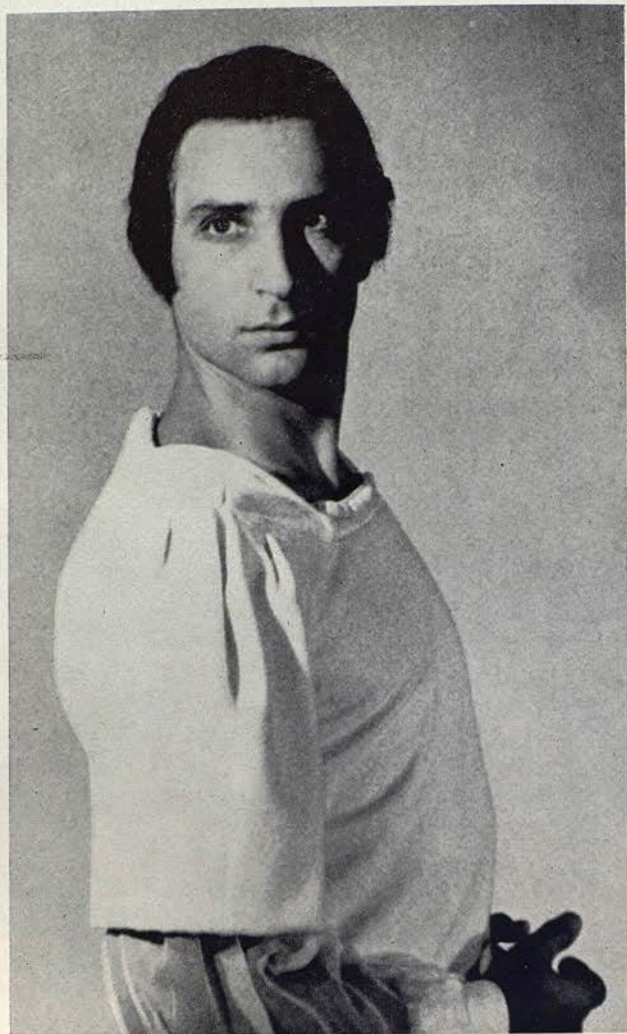
FERNANDO ALONSO, director general



DUX- *Rafel*

JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



AZARI PLISETSKI, primer bailarín

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA
INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

nuestros 20 años

Harriet
Hubbard
Ayer
inaugura
la belleza
joven

con la gama

Miss Ayer

poseerá un cutis puro
y radiante
de frescura!

La leche Rapid Cleanser limpia su rostro profundamente, evitando los granitos. Tonic Lotion tonifica su epidermis, afinando el granulado de la piel. Durante el día, Invisible Base protege su rostro, permitiendo un maquillaje transparente y sin brillos. 3 productos que constituyen, para usted, una garantía de cutis radiante.

Harriet
Hubbard
Ayer



Paso a dos clásico

MUSICA DE DANIEL F. AUBER
COREOGRAFIA DE VICTOR GSOVSKI
DISEÑOS DE OTTO CHAVIANO

por

MIRTA PLA

y

JORGE ESQUIVEL

Una silueta sin celulitis

Como la vuelta de las golondrinas y el nacimiento del muguete, el deseo de seguir un régimen adelgazante es un fenómeno estacional. Desde el primer week-end soleado, no hay ninguna de nosotras que no tenga de repente el deseo obsesionante de perder algunos kilos.

La celulitis es esta sobrecarga de grasa que resiste el mejor régimen adelgazante. Siempre localizada en los mismos puntos: nuca, brazos, abdomen y sobre todo caderas y muslos. Hasta hace poco se creía que la celulitis era invencible. Las experiencias permiten probar que ciertos extractos de órganos animales pueden atacarla y disminuirla extraordinariamente.



En los Laboratorios LANCAS-TER de Mónaco, los químicos han trabajado para reforzar este poder de los extractos animales, añadiéndoles un producto que absorbe el agua de las células en las que se había infiltrado. Se efectuaron tests para controlar la eficacia y la inocuidad de este producto. La tolerancia es perfecta, el adelgazamiento local espectacular. La piel de naranja desaparece para dejar una piel más suave, más dinámica, más lisa, más joven, en una palabra más bonita.

Los Laboratorios LANCASTER de Mónaco tienen testimonios que pueden aportar numerosas pruebas. Una mujer de 31 años, que acababa de perder 20 kilos después de un régimen adelgazante seguido en los Estados Unidos, pero a la que le quedaba en la parte superior de los muslos unos panes de grasa con el aspecto característico de la piel de naranja, pidió probar el producto. En diez días, la piel de naranja desapare-

ció, así como el dolor. En el propio laboratorio las empleadas se brindaron como voluntarias. Especialmente una que tenía gran cantidad de celulitis en los muslos. Después de quince días, cada muslo había perdido 1 cm.; y 4 cms. en total al finalizar el tratamiento, o sea 24 días más tarde. La prueba final se hizo sobre un centenar de mujeres. Fue concluyente. Para LANCASTER la prueba era definitiva. El producto estaba a punto. El resultado sobrepasaba todas las esperanzas. LANCASTER lanzó su producto al mercado: La Crème Ultra Mince.

La Crème Ultra Mince se presenta en una caja de doce tubos para que el producto no se evapore y conserve sus propiedades durante los 24 días que debe durar el tratamiento. Para su aplicación basta extender la crema sobre la región del cuerpo que se quiera adelgazar, sin tratar especialmente de hacerla penetrar. Una aplicación una noche por otra es suficiente. Los doce tubos de la caja pueden ellos solos redibujar unas caderas demasiado desarrolladas.

Si se trata de adelgazar toda una silueta, el tratamiento necesitará, por supuesto, un poco más de una caja. Poco importa. La única cosa importante es que, este verano, su entrada en la playa sea un éxito. El traje de baño será cruel para las que no hayan sido previsoras. Estamos convencidas de que usted lo será. Por otra parte la aplicación de la Crème Ultra Mince es muy cómoda, pues Ultra Mince no se ve. Es rápidamente absorbida. No mancha. Tiene buen olor. Una vez ha penetrado en la epidermis es muy lisa, muy suave. En la superficie parece que no ocurre nada... Todo ocurre en el interior. Pruébalo. Y usted dudará de su cinta métrica.



GISELLE

BALLET PANTOMIMA EN DOS ACTOS
DE V. DE SAINT-GEORGES,
THEOPHILE GAUTIER Y CORALLI
SOBRE UN TEMA DE HEINRICH HEINE
MUSICA DE ADOLPHE ADAM
COREOGRAFIA DE ALICIA ALONSO
SOBRE LA ORIGINAL DE PERROT Y CORALLI
DECORADOS DE E. DEL CASTILLO
VESTUARIO DE EDUARDO ARROCHA

REPARTO

Giselle, joven campesina
Albrecht, Duque de Silesia
Myrtha, reina de las Willis
Hilarión, guardacotos
Bertha, madre de Giselle
Príncipe de Courtland
Bathilde, su hija
Wilfred, amigo del Duque
Jefe de Campo
Amigas de Giselle

Amigos de Giselle

Dos Willis, Zylma y Moyna

ALICIA ALONSO
AZARI PLISETSKI
JOSEFINA MENDEZ
RAMON ORTEGA
SONIA CALERO
HUGO GUFFANTI
LOIPA ARAUJO
MIGUEL CAMPANERIA
JORGE ESQUIVEL
LAURA ALONSO
M.ª ELENA LLORENTE
CLARA CARRANCO
MERCEDES VERGARA
MIRTA GARCIA
OFELIA GONZALEZ

RAUL BUSTABAD
PABLO MORE
MIGUEL CAMPANERIA
RAUL BARROSO

MARTA GARCIA
M.ª ELENA LLORENTE

y el Cuerpo de Baile

Logros de PHILIPS en Alta Fidelidad

Investigar. Investigar continua y constantemente. Investigar durante cuarenta años en el campo del sonido, ha dado como resultado la creación del sistema PHILIPS Hi-Fi Internacional, la última palabra en reproducción sonora. Conozca las unidades PHILIPS de Hi-Fi. Admire todo lo que PHILIPS ha conseguido en sonido. Y presentación. Uni-

dades completas para ser situadas en la biblioteca, adaptadas electrónicamente, en las que se une a un funcional y severo diseño, el más exquisito y lujoso acabado. El RH-591, amplificador stereo con 2 x 30 W. de potencia musical. El RH-691 sintonizador de radio M.A./M.F. de cuatro ondas, maravillosamente sensible para conseguir una sintoni-

zación absolutamente pura. El "202 Electronic", un tocadiscos con el que conseguirá conocer una nueva dimensión musical. Cajas acústicas para una reproducción rica, fresca y limpia, que llenarán el ambiente de todos los tonos y matices musicales audibles. Conozca lo que ha hecho PHILIPS en Hi-Fi y descubrirá todo el placer que aún reservaba la música para usted.



PHILIPS



Nombre
Calle
Enviando este cupón a PHILIPS (IBERICA) S.A.E.
recibirá una amplia información sobre
los sistemas PHILIPS Hi-Fi.
Si reside en Madrid,
Valencia o Barcelona,
una demostración.

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



TABERNA TÍPICA CATALANA

C/BUENSUCESO, 7 TEL. 221 83 13

BARCELONA-1

ACTO PRIMERO

La acción se desarrolla en un pueblecito tranquilo, donde viven campesinos simples e ingenuos.

La joven Giselle se siente feliz, bajo el sol en el cielo azul, oyendo el canto de los pájaros y, sobre todo, por el amor confiado y puro que ilumina su vida. Ama y cree ser correspondida. El leñador verdaderamente enamorado de Giselle trata de persuadirla de que su enamorado no es un simple campesino, sino un noble disfrazado que la engaña.

El leñador se introduce en la casita que Albrecht ha alquilado en el pueblo y encuentra una espada de plata con escudo nobiliario. Con ello queda definitivamente convencido de que Albrecht disimula su verdadero origen.

Poco después importantes personas, con pomposo séquito, se detienen en el pueblecito para descansar después de una cacería. Los campesinos acogen amablemente a los ricos huéspedes.

Albrecht queda sorprendido por ese encuentro inesperado y trata de ocultar sus relaciones con esos nobles, entre los que se encuentra su prometida Bathilde. En esos momentos el leñador, indignado, muestra a todos la espada de Albrecht y denuncia su engaño.

Giselle queda tristemente conmovida por la perfidia de su bienamado. El universo claro y puro creado por su fe, sus esperanzas y sus sueños son destruidos, pierde la razón y muere.

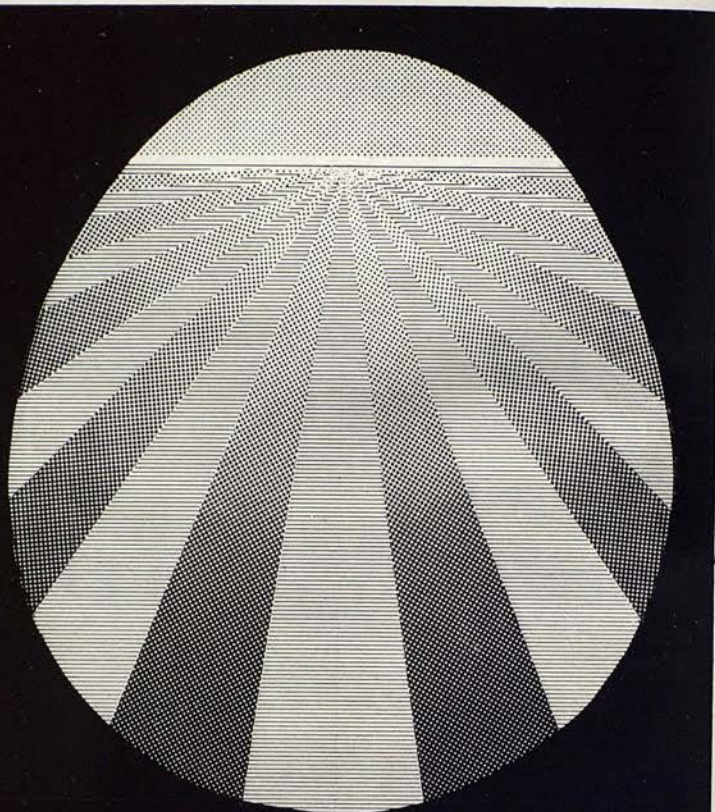
ARGUMENTO

ACTO SEGUNDO

En la noche, entre las tumbas del silencioso cementerio del pueblo, aparecen bajo la claridad de la luna las fantasmales Willis. Vestidas con trajes de novia, coronadas de flores, de una belleza irresistible, las Willis danzan al claro de luna: bailan apasionada y velozmente, presintiendo que el tiempo concedido para ello se acaba y tendrán que descender a sus tumbas, frías como el hielo.

Las Willis descubren al leñador que, torturado por sus remordimientos, ha venido a la tumba de Giselle. Bajo las órdenes de su reina, la implacable Myrtha, las Willis hacen dar vueltas al leñador, en una fantástica ronda, hasta que cae al suelo inanimado. Albrecht tampoco puede olvidar a Giselle y también acude a su tumba. Las Willis rodean inmediatamente al joven y la terrible suerte del leñador amenaza a Albrecht, pero aparece la sombra de Giselle, que le protege de la cólera de las Willis.

El amor puro, lleno de abnegación, de la joven salva a Albrecht. Con los primeros rayos del sol naciente desaparecen los blancos espectros de las Willis. También se esfuma la sombra ligera de Giselle, pero ella vivirá siempre en la memoria de Albrecht, con un amor más fuerte que la muerte, que perdió por su culpa.



UNA DIMENSIO CAP EL FUTUR
CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA
I D'ESTALVIS

GISELLE

HISTORIA DE ESTA OBRA

El estreno mundial de «Giselle» tuvo lugar en el Teatro de la «Académie Royale de Musique» de París, el 28 de junio de 1841. La coreografía era de Jean Coralli, nacido en París, pero boloñés de adopción, que realizó diversos ballets, para varios centros europeos, antes de regresar a su ciudad natal, alrededor de 1825, permaneciendo allí por el resto de sus días. Jules Perrot, esposo de Carlotta Grisi, la primera Giselle, intervino asimismo en la coreografía, sobre todo en lo concerniente a la Grisi.

Además de Carlotta Grisi, intervinieron en las partes protagonistas, el día del estreno, Lucien Petipa como Albrecht y Adèle Dumilâtre como Myrtha. La coreografía original ha sufrido considerables cambios, desde la remota fecha de su estreno, debiendo citarse como de máxima importancia la revisión que realizó Marius Petipa, para San Petersburgo en 1884 y 1887.

La partitura de este célebre ballet es obra de Adolphe Adam, con ciertas interpolaciones, entre las que se incluyen el «Paso a Dos» de los vendimiadores, del acto primero, compuesto por Johann-Friedrich Burgmüller. Adam fue un célebre compositor de operetas, autor de «Si j'étais roi», «Le Roi d'Yvetot», etc., que realizó diversas y afortunadas incursiones en el campo del ballet, para cuya especialidad compuso, además de la famosísima «Giselle», «La Fille du Danube» y «La jolie fille de Gand», entre otras obras. Es consideración universalmente aceptada que, por su melodiosidad, su calidad evocativa y su aptitud para resaltar las situaciones emocionales y dramáticas, la partitura de Giselle es, en mucho, superior a todas las que en su tiempo se escribían a propósito para la danza.

El éxito de este ballet fue inmediato. La primera representación fuera del continente tuvo lugar en Londres, en 1842 y en América se representó ya en 1846.

El mismo año de la inauguración de este Gran Teatro, 1847, tuvo lugar el estreno en el mismo de «Giselle», en la interpretación de la señora Albert Bellon y el señor A. Descombes. Desde entonces, como en todo el mundo, ha sido uno de los ballets preferidos de nuestro público, especialmente en los últimos veinte años, en los que se ha representado cuarenta y seis veces la versión completa en dos actos, figurando como «Giselle» los nombres de Tamara Toumanova, Rosella Hightower, Mona Inglesby, Natalie Krassovska, Marjorie Tallchief, Margaret Schanne, Anne Heaton, Sara Neill, Nina Vyroubova, Ivette Chauviré, Irina Borowska, Doris Laine, Marilyn Burr, Magdalena Popa, Liane Daydé, Lyn Seymour y Alicia Alonso, y como «Albrecht» Andrés Eglevsky, George Skibine, Bjorn Holmgren, Anton Dolin, John Gilpin, Serge Golovine, Miro Zolan, Alexander Bennet, Nicolai Polajenko, Youli Algaroff, David Adams, Ferenc Havas, Victor Rona, Rudolf Nureyev y Azari Plietski.

BATALLA DE LEPANTO

IV CENTENARIO

ARTISTICA MEDALLA CONMEMORATIVA
REALIZADA POR NUMISMATICA IBERICA



ORO 917/1000 - 22 KILATES

grs. 3,5	mm. 20	Ptas. 654
grs. 7	mm. 24	Ptas. 1.308
grs. 10,5	mm. 28	Ptas. 1.962
grs. 17,5	mm. 32	Ptas. 3.270
grs. 35	mm. 45	Ptas. 6.540
grs. 70	mm. 55	Ptas. 13.080

Serie completa en oro. . Ptas. 26.814

PLATA 1000/1000

mm. 24	Ptas. 200
mm. 28	Ptas. 300
mm. 32	Ptas. 400
mm. 45	Ptas. 800
mm. 55	Ptas. 1.200

Serie completa plata Ptas. 2.900



NUMISMATICA IBERICA, S.A.

Balmes, 195 - Tels. 227 27 00 - 227 90 18 - Barcelona-6 Telex: 52047 NUMIS

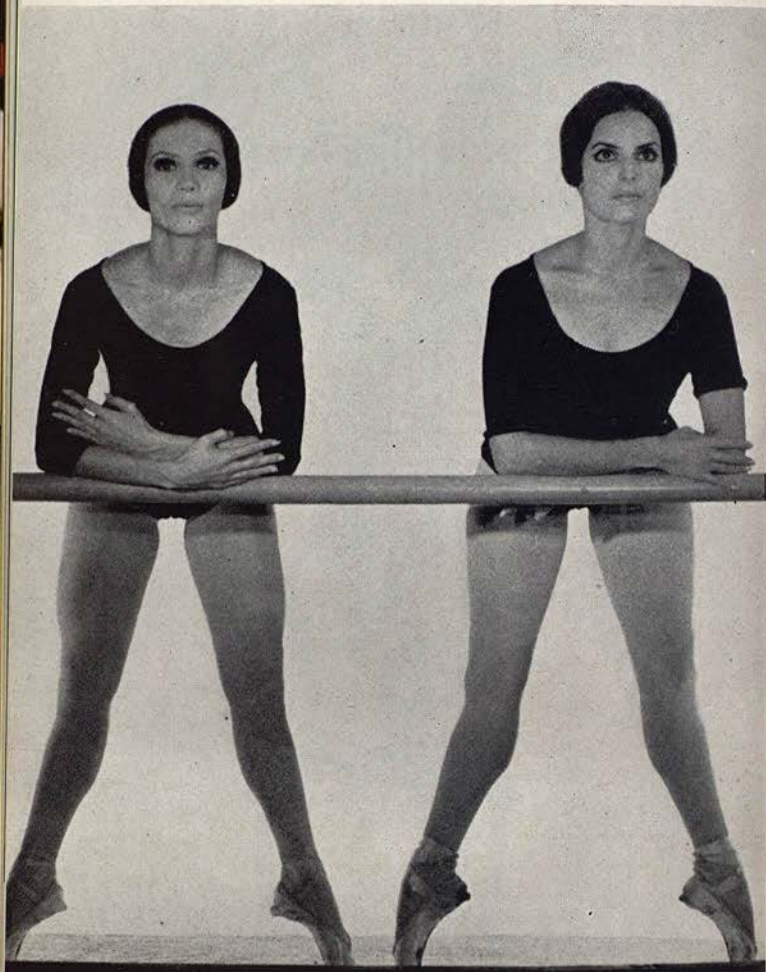
Asociada al grupo más importante del mundo para la acuñación y distribución de medallas oficiales y monedas de oro y plata de curso legal

MIRTA PLA, LOIPA ARAUJO, JOSEFINA MENDEZ
primeras bailarinas



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

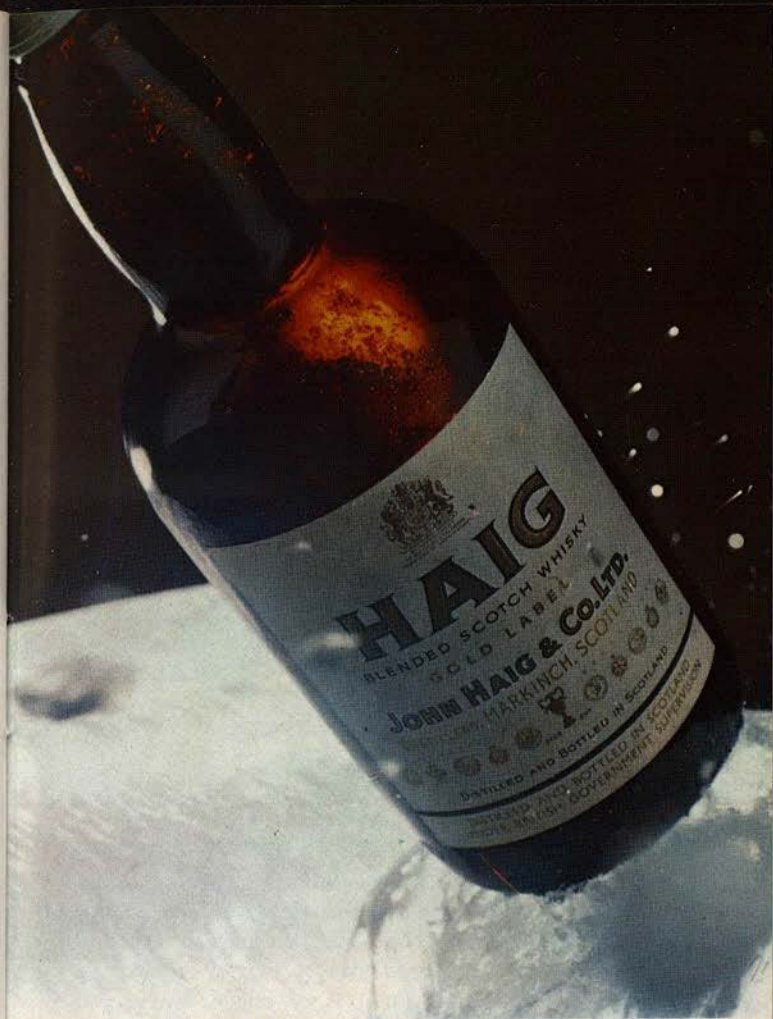
SILVIA MARICHAL, LAURA ALONSO, bailarinas solistas



Cuerpo de baile (masculino)

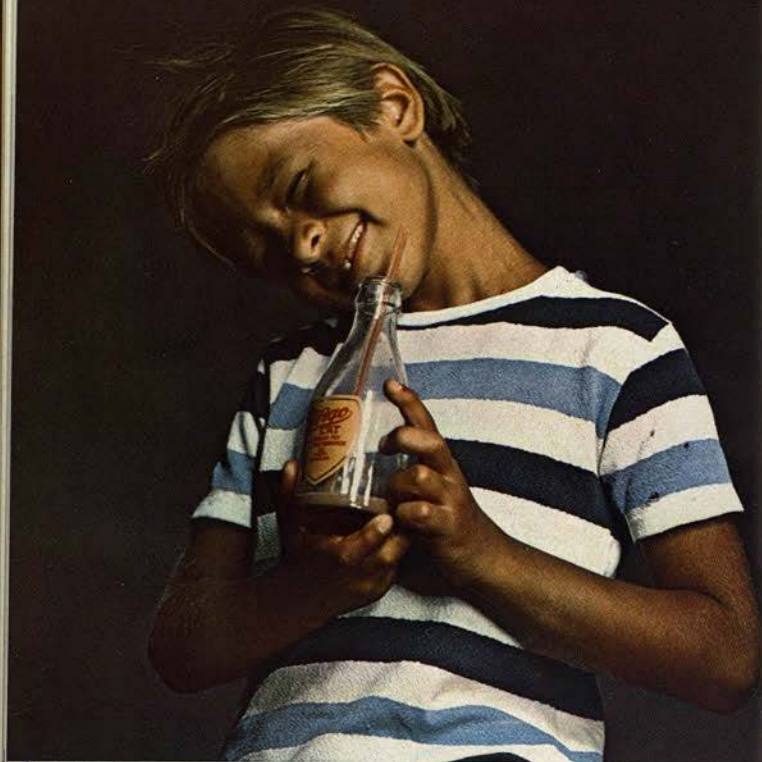


JOSE RAMON URBAY, director musical



rompa el hielo con Haig

EL MAS VIEJO DE LOS WHISKIES ESCOCESSES (1627)



PUBLICIDAD
ELIEN

batidos
frigolat

Cacao
Vainilla
Coco
Caramelo
Fresa
Canela

deliciosos...



NOTICIARIO

● El "Ballet Nacional de Cuba" al efectuar con sensacional éxito su tan esperada reaparición en este Gran Teatro, ha confirmado la general opinión de que se trata de una de las formaciones coreográficas más interesantes de la actualidad, en la que hasta el más mínimo de los detalles es cuidado con extrema solicitud. Aparte de la calidad auténticamente excepcional de Alicia Alonso, las brillantes cualidades de todas las primeras figuras y la ejemplar homogeneidad del Cuerpo de Baile, han conseguido colocar a este conjunto en el envidiable lugar que hoy ocupa dentro del concierto mundial de la danza.

● Alicia Alonso es una de las pocas primerísimas figuras de la danza capaz de dar probadas muestras de un acusado polifacetismo en la interpretación de obras coreográficas de bien diverso carácter, como son "El Lago de los Cisnes", "Edipo Rey", "Giselle" o "Carmen", logrando siempre extraordinarias creaciones, que dejan profunda huella en los aficionados que tienen la suerte de contemplarlas.

● En el último "Festival Internacional de Danza" de París, en competencia con destacadas Compañías de todo el mundo, el "Ballet Nacional de Cuba" copó prácticamente los máximos galardones, ya que además de obtener distinciones Alicia Alonso y el conjunto de la Compañía, también lo obtuvieron individualmente Josefina Méndez, Mirta Plá, Loipa Araujo y Marta García.

● Mañana por la noche el "Ballet Nacional de Cuba" ofrecerá su tercer programa en esta Temporada, en el que se incluyen, el celebrado paso a dos "Don Quijote" de Minkus, los estrenos en España de "Bach x 11" y "Conjugación" y la reposición de "Carmen", otra extraordinaria creación de Alicia Alonso y toda la Compañía.

PROXIMAS FUNCIONES

ACTUACIONES DEL "Ballet Nacional de Cuba"

Viernes, 21 de mayo de 1971 - Noche a las 10
14.ª de propiedad y abono a noches - Turno C

GRAN PASO A CUATRO

de Pagni-Alonso

DON QUIJOTE (Paso a dos)

de Minkus-Oboukoff

CONJUGACION (Estreno en España)

de Gálvez-Alberto Alonso

CARMEN

de Bizet, Schedrin-Alberto Alonso

Sábado, 22 de mayo de 1971 - Noche a las 10

15.ª de propiedad y abono a noches - Turno A

con el mismo programa del viernes, día 21

Domingo, 23 de mayo de 1971 - Tarde a las 6

4.ª de propiedad y abono a tardes

con el mismo programa del viernes, día 21

D. L.: B. 35.332-1967 - ARTES GRAFICAS KLEIN, tel. 271 19 31, Barcelona

AVISO. Dentro de la sala de este Gran Teatro está prohibido obtener registros o cintas magnetofónicas, así como realizar fotografías o filmar escenas de los espectáculos que se representan, o del público que asiste a los mismos

Prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa



EMIR
perfume de
Dama

UWB
VEA EL CATALOGO DE PRODUCTOS



JABON - COLONIA - TALCO - BALSAMO



PRODUCTOS
Nenuco

EL PRIMER PLACER DEL RECIEN NACIDO